

# ПРОТОКОЛЪ

## НА КОНФЕРЕНЦИЯТА НА ДИРЕКТОРИТЪ НА ДЪРЖАВНИТЪ НАРОДНИ ТЕАТРИ ВЪ БЪЛГАРИЯ

На 27 декемврий 1942 година, въ 11 ч., въ градъ Скопие се откри въ залата на Скопския народенъ театъръ назначената отъ Господина Министра на народното просвѣщение конференция на директоритѣ на народнитѣ театри въ България. На конференцията присдъствуваха: Директорътъ на народния театъръ въ София, ВЛАДИМИРЪ ПОЛЯНОВЪ, Директорътъ на народния театъръ въ Скопие, СТОИЛЪ СТОИЛОВЪ, Директорътъ на народния театъръ въ Пловдивъ, П.К.СТОЙЧЕВЪ, Директорътъ на народния театъръ въ Варна, НИКОЛАЙ БОЛЪ, Директорътъ на народния театъръ въ Русе, ТАЧО ТАНЕВЪ, драматуржитѣ на народнитѣ театри въ Скопие и Пловдивъ, ПЕТЪРЪ ГОРЯНСКИ и СЛАВЧО КРАСИНСКИ. Освенъ участницитѣ, при откриването на конференцията присдъствуваха представители на военнитѣ и граждански власти въ Скопие, както и видни общественици. Представителътъ на Министерството на народното просвѣщение, Инспекторътъ за театритѣ Йорданъ Черкезовъ, откри конференцията съ приветствията и пожеланията на г. Министра, следъ което се пристъпи къмъ разглеждане на дневния редъ, докладванъ отъ Инспектора за театритѣ.

1. Конференцията разгледа изработената и одобрена отъ нарочно назначена комисия отъ г. Министра на народното просвѣщение таблица за длъжноститѣ, цензоветѣ и заплатитѣ на служителитѣ при народнитѣ театри, народната опера и областнитѣ театри. Следъ обстояйни разисквания, като се взеха предвидъ условията, при които работятъ театритѣ въ провинцията, реши се да се направятъ известни препоръки въ таблицата, като се настоява предъ съответното мѣсто за приемането имъ.

2. Конференцията се занима съ изработването на единъ общъ правилникъ за вътрешното устройство и уредба на народнитѣ театри въ провинцията. Директорътъ на народния театъръ въ София докладва единъ проектъ на правилникъ за управлението, за службитѣ и за вътрешния редъ на Софийския народенъ театъръ, който послужи за основа на общия правилникъ за всички театри. Въ по-голѣмата си частъ тоя проектъ бѣ приетъ отъ директоритѣ на народнитѣ театри въ провинцията, а ония членове отъ проекта, които конференцията намѣри, че трѣбва да бадетъ преработени съобразно условията за работа въ провинцията, предостави на Инспектората за театритѣ при Министер-

ния, следъ което проектътъ, въ последната му редакция, да бъде препратенъ на директоритѣ. Окончателното приемане на правилника да стане на предвидената следваща конференция.

3. Конференцията реши да се съорѣдоточи при Инспектората за театритѣ извършването на преводи на класически и известни съвременни драматически произведения, като по тоя начинъ се създаде театрална библиотека, за да бъде тя на разположение на държавнитѣ театри при съставянето на репертоара имъ. Създаването на тая служба, обаче, да не лишава отдѣлнитѣ театри отъ досегашната имъ практика сами да опредѣлятъ извършването на преводитѣ и сами да извършватъ тѣзи преводи. Превеждането на класически драматични творби, уредяно отъ Инспектората за театритѣ, да се възлага на български писатели - първокласни преводачи, чийто трудъ да се заплаща отъ Министерството. Така уредената служба също да издава и изпраща ежемесечно нароченъ бюлетинъ съ сведения за текущия репертоаръ на голѣмитѣ театри въ чужбина и за издѣлнитѣ нови драматични творби. Всѣка посочена пиеса да бъде придружена съ бѣлешка за нейното съдържание и технически изисквания при поставянето и.

4. Като се има предвидъ, че правилникътъ за приложението на Закона за театритѣ е отъ голѣма важностъ за театралното дѣло въ София и провинцията, конференцията намира, че, поради краткото време, съ което разполага, тоя правилникъ не може да се изработи въ опредѣленото и за заседания време, и препорачва да се свика нарочна конференция за тази целъ.

5. Конференцията изказва мнение следващото свикване на директоритѣ на държавнитѣ народни театри да стане въ София, като домакинъ бъде Директорътъ на Софийския народенъ театъръ. Тази конференция, бидейки въ непосредственъ досегъ съ Министерството на народното просвѣщение, ще може по-целесъобразно да работи върху окончателното приемане на правилника за вътрешния редъ на народнитѣ театри въ провинцията и правилника за приложение на Закона за театритѣ.

6. Конференцията намира, че заплатитѣ на артиститѣ отъ Скопския народенъ театъръ трѣбва да започватъ съ една категория по-високо отъ заплатитѣ въ другитѣ народни театри въ провинцията, поради особенитѣ условия за работа въ Скопие.

7. Конференцията намира, че бюджетитѣ на отдѣлнитѣ

огледъ на мѣстнитѣ условия за работа.

8. Конференцията намира, че, за да могатъ театритѣ да представятъ бюджетитѣ си въ Министерството, необходимо е да получатъ освѣтление върху новитѣ щатни таблици, вече одобрени отъ Министерството, както и размѣра на помощта за новитѣ увеличения на заплатитѣ.

9. Съгласно Закона за театритѣ / чл. 3 и 66 /, въ който се опредѣля служебното положение на Инспектора за театритѣ, раководството на театритѣ принадлежи на нарочния театраленъ съветъ, респективно на г. Министра на народното просвѣщение, а надзорътъ върху театритѣ - на Дирекцията за висше образование и народна култура, който надзоръ тя извършва чрезъ създадения къмъ нея инспекторатъ. Конференцията изказва мнение тоя инспекторъ да бѣде съ положение равно на това на директоритѣ на народнитѣ театри, за да се спази служебното иерархическо отношение между него и директоритѣ. Препоръчва се също тоя инспекторъ да бѣде винаги професионаленъ театралъ съ сценична практика, като при това му се опредѣлятъ по-точно служебнитѣ права и задължения.

10. Конференцията намира, че народнитѣ театри въ провинцията, както и областнитѣ театри, не могатъ подъ никакъвъ предлогъ да гостуватъ въ чужда областъ или въ градове, кдето има нарочни театри, освенъ по взаимно споразумение или презъ лѣтната ваканция. Същото се отнася и за отдѣлни групи артисти отъ тия театри.

11. Конференцията намира, че разгласата на театритѣ трѣбва да бѣде предимно осведомителна, въздържана и обективна, за да се избѣгнатъ противоречия между нея и действителното положение.

12. Конференцията намира, че драматуржитѣ, които биха желали да се посветятъ на режисура, могатъ да поставятъ пиеси само следъ като сѣ стажували поне една до две години като асистентни режисьори, следъ което да имъ се даде възможность да бѣдатъ опитани въ работа на сцената подъ надзора на съответния директоръ.

13. Конференцията препоръчва да се създаде единъ постояненъ театраленъ съветъ отъ директоритѣ на държавнитѣ народни театри въ страната, който, заедно съ Инспектората за театритѣ, да се свиква по възможность по-често за разрешаване на текущи въпроси.

Силин  
80901

народното просвѣщение да направи потребното, щото артистите от тия театри да бадатъ освободени отъ временно обучение въ редоветъ на войската съ съответно министерско постановление, както е направено за артистите отъ народния театъръ въ София.

Конференцията изказва своята благодарностъ на г. Министра на народното просвѣщение, проф. д-ръ Борисъ Йоцовъ, за почина да свика директоритѣ на народнитѣ театри на настоящата конференция, която обсади въпроситѣ, поставени отъ г. Министра въ връзка съ изграждане дѣлото на българския театъръ и намира, че е извършила въложенитѣ и задачи и е оправдала оказаното и довѣрие. Тя също благодари на Директора на Скопския народенъ театъръ, Стоилъ Стоиловъ, за оказаното отъ него сърдечно гостоприемство и отлична организация.

Конференцията се закри въ вторникъ, 29 декември 1942 година, въ 19 часа.

ПОДПИСАЛИ:

Вл. Поляновъ      Ст. Стоиловъ      П. К. Стойчевъ      Н. Солъ      Т. Таневъ